

国际汉语教育中的跨文化思考

聂敏

(四川大学锦城学院)

摘要：近些年来，人们对跨文化交际越来越重视，通讯，交流等一系列对外=沟通都离不开它，虽然跨文化交际在我国的时间并不是很长，但跨文化交际的重要性是无可替代的。本文从多方面展开对国际汉语教育中的跨文化思考，首先讲述了国际汉语教育和跨文化的定义，其次讲到国际汉语教育的文化内涵以及作为一个国际教育者应当具有怎么样的交际原则，本文着重阐述了国际汉语教育中的跨文化交际。

关键词：国际汉语；教育；跨文化；交际；

引言：

在国际汉语教育过程当中，跨文化交际问题通常会被认为是一种教育手段，也可以说是一种学习策略，其目的是通过不同文化的交融与碰撞使，得彼此沟通，通过认识与体验陌生的语言文化，求同存异，从而提升学习语言的兴趣，提高语言学习效率。

一、国际汉语教育的概念

汉语国际教育是对外汉语教学和汉语国际推广组合在一起的新名称，主要针对的对象是母语非汉语者，并将中国的母语对外推广，而汉语国际教育不仅仅只是一个简单的教学称呼，它更是中国文化传播的主要形式。汉语国际教育不仅能够更好的应对经济全球化的发展，同样也可以提升中国文化对其他国家的影响，从而提高中国在国际舞台上的政治和经济地位，在对中国的发展起到了很大的促进作用。

二、跨文化交际的定义

在第二语言教学当中，我们现阶段不能一味地将重点放在教授语法、语言、语音、词汇以及汉字上，还应当注重语言的交际能力，在正确的情况下合理的使用汉语。学习汉语的学生无时无刻的处在跨文化交际的过程当中，不管是来自哪个国家，与中国的文化相比较，或多或少都会有些文化上的差异。而跨文化交际则是指不同文化背景和不同文化习俗的人的交际，需要应对一些文化上差异带来的问题和跨文化语境的问题。跨文化交际是不同文化人群上的交际，假设对对方的文化不是很理解就可能造成信息输入或者是信息输出上出现的差异和错误，严重一点的可能还会引起文化上的冲突，从而造成一些不必要的麻烦。

三、国际汉语教育的文化内涵

汉语国际教育是对外汉语教学中的一种突破性创新，也是对对中国母语教学一种新的语言文化推广方式，所以对于汉语国际教育中的文化内容也应当有新的定位。汉语国际教育将中国母语教学重新定位在于语言教学和语言交际，汉语国际教育不仅仅局限于在国外的留学生，还包括对一些从事对外行业与汉语有关的社会人员，一些比较热衷于中国文化的国外人士，都可以接受汉语国际教育的深造，从而使得国外人员更加了解中国文化，促进汉语国际教育的发展。

四、国际汉语教师的交际原则

对国际汉语教师的交际原则中，首先要尊重民族文化，但也不能盲目附和，作为对外汉语教师，身上肩负着教授汉语知识和传播中华文化的重要任务。那么就要在教学当中或者是课下自由交流的过程当中，都应当时刻注意自己的言行举止，应当注意不能盲目附和别人的观点，但同样也应当尊重本民族的文化和其他民族文化，

切不能一味的抬高别人而贬低自己。同样国际汉语教师也要客观公正实事求是，对于别人提出的疑虑或者是批评，应当保持客观，努力的做到实事求是，对于自己提出的观点更要有理有据，具有说服力。看到自己和本民族的不足，不应当激烈的反驳对方，要学会尊重其他民族的文化，承认其差异化。有针对性地对不同的文化，灵活的调整交际策略。

五、对外汉语教育中的跨文化交际

在对外汉语教育中的跨文化交际要注重语言规则和交际规则，跨文化交际要求第二语言教学教师两种规则；语言规则和交际规则。既然对外汉语教学的主要目标是培养学生的汉语交际能力和跨文化交际能力，而跨文化交际又受到两种规则的引导，对外汉语教学就自然必须教授两种规则而不是单纯的语言结构教学和语言能力项目的操练[1]。同时以应当注意中介文化行为系统，这种中介文化系统，既区别于学习者的母语言语行为系统，也不同于学习者的目的语文化行为系统。其次也要注意语境导向，既然在语境方面存在文化差异和文化冲突，那么在跨文化交际和对外汉语教学中就存在语境导向的问题。语境导向指的就是帮助跨文化交际者学习第二语言国家的生活经营，使得真正理解该语言的文化含义并同时得以应用。在对外汉语教学中，它他强调对汉语文化的学习和应用，因此在跨文化交际当中，要注意文化的特征和交际规则的文化差异。但由于文化不同，同一语境当中的交际规则也不同，在对外汉语文化教学中也应当考虑并重视语境导向的问题[2]。

六、结语：

综上所述；我们从以上文章中发现学习文化首先要习得规律，语言运用能力和语言交际能力是相辅相成的。对于我们民族文化的精华，我们应当守成并发扬光大，语言文字是一个民族文化的天然载体，关涉到一个民族的文化认同，爱护母语也是世界的共识，保持汉语的纯洁性应当是我们的天赋权利。在使用语言跨文化交际时，一定要先了解对方的文化以及文化差异，并尊重每个国家和每个民族的文化差异，只有这样才能避免交际时文化差异上的尴尬。

参考文献：

[1]丁安琪. 汉语国际教育硕士:专业发展十一年[J]. 国际汉语教育(中英文),2018,3(04):18-35.

[2]原新梅. 师范类专业认证与汉语国际教育专业培养方案的修订[J]. 国际汉语教育(中英文),2020,5(02):25-32

作者简介：

副教授，四川大学锦城学院，语言学及应用语言学研究方向